Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, LEGAZPIKO GIZARTE-ZENTROAN ILEAPAINDEGI ZERBITZUAREN EMAKIDA ARAUTZEKO.

1. KONTRATUAREN HELBURUA.

Hauxe izango da Agiri honen arabera egingo den kontratazioaren helburua: Legazpiko Gizarte-zentroko ileapaindegi zerbitzua ematea. Horretarako ingurumena errespetatuko duten metodo eta praktikak erabiliko dira eta erabiltzaileei zerbitzu ezin hobea eskainiko zaiela bermatuko da.

2. HARTZAILEAK

Zerbitzu honen hartzaileak errentadun pertsonak izango dira eta, errentadun ez izan arren, oinarrizko gizarte zerbitzuek berariaz bezeroak izan daitezkeela esango dutenak.

3. INSTALAZIOAK ETA EKIPAMENDUA

Gizarte-zentroan ileapaindegi zerbitzua eskaintzeko instalazioak, ekipamendua eta altzariak, kontratu honen 1. Eranskinean jasotzen dira.

Udalaren ekarpena: Legazpiko Udalak agiri honen 1. Eranskineko inbentarioan jasotako instalazio eta ekipamenduak jartzen ditu. Kontratu honen kontzesiodunak ez du haien gaineko jabetza-eskubiderik izango eta, agiri honetan aurreikusitakoaren arabera, haiek egoera onean mantentzeko, konpontzeko

PLIEGO DE CLAUSULAS TECNICAS QUE HAN DE REGIR LA CONCESION DEL SERVICIO DE PELUQUERIA EN EL CENTRO SOCIAL DE LEGAZPI.

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del contrato es regular las condiciones técnicas que han de regir la contratación de la concesión del servicio de peluquería en el Centro Social de Legazpi, con métodos y prácticas respetuosas con el medio ambiente y con el fin de garantizar la óptima prestación a las personas usuarias.

2. PERSONAS DESTINATARIAS

Serán personas destinatarias de este servicio todas aquellas que sean perceptoras de una pensión y aquellas que, sin serlo, lo establezcan expresamente los servicios sociales de base.

3. INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTO

Las instalaciones del centro destinadas a la explotación del servicio de peluquería, así como el equipamiento y mobiliario, se describen en el Anexo 1 del presente contrato.

Aportación del Ayuntamiento.: El Ayuntamiento de Legazpi aporta las instalaciones y equipamientos recogidos en el inventario del Anexo 1 del presente pliego, sobre los que la persona concesionaria del presente contrato no tendrá derecho de propiedad ninguno y vendrá obligada a su mantenimiento, reparación, conservación y

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA

AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

eta zaintzeko eta haien funtzionamendu egokia bermatzeko obligazioa izango du.

Modu berean, Udalak ura, gasa eta argindarra hartzea ahalbidetuko dio kontzesiodunari, eskaini beharreko zerbitzua behar bezala eskaini ahal dezan.

Kontzesiodunaren ekarpena:
Kontratu honen xede den zerbitzua prestatzeko kontzesiodunak 1. Eranskineko inbentarioan ageri ez den eta beharrezkoa den gainerako ekipamendu eta material osagarria jarri beharko du. Material horren jabe kontzesioduna bera izango da eta kontratua amaitu ondoren erretiratu egin dezake eta berarekin eraman baina ez du administrazioaren aldetik inolako diru-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.
Material hori kalitatezkoa izango da eta Udalak bere oniritzia eman beharko du zerbitzua prestatzeko erabili ahal dadin. Ezingo dira hondatutako piezak erabili.

4. ZERBITZUAREN ORDUTEGIA ETA EGUTEGIA

Hauxe izango da ordutegia: astelehenetik ostegunera 9:00etatik 13:30era eta 15:00etatik 19:00etara; ostiraletan etenik gabeko lanaldia izango da. Dena den, udaletxeko Gizarte Ekintzako Departamentuak aldaketak egin ahal izango ditu erabiltzaileei eskainiko zaien zerbitzua hobetzeko eta egokitzeko. Aldaketa horiek ofizioz egin ditzake edo kontzesiodunak arrazoitutako proposamena jaso eta gero, Gizarte-

funcionamiento adecuados, en los términos previstos en el presente pliego.

Así mismo, el Ayuntamiento facilitará a la persona concesionaria los suministros de agua, gas y electricidad, en la medida necesaria para llevar a cabo la actividad a la que se destina el objeto de la concesión.

Aportación de la persona concesionaria:
La persona concesionaria se obliga a aportar el equipamiento y material complementario necesario que no figure en el inventario (Anexo 1), para la prestación del servicio objeto de este contrato, entendiéndose que dicha aportación lo será sin pérdida del derecho de propiedad sobre el mismo, pudiendo ser retirado por la persona concesionaria en el estado en el que se encuentre, una vez finalizado el contrato y sin derecho a percibir prestación económica ni de ninguna índole por parte de la administración.
Dicho material habrá de ser de calidad y contar con la aprobación/autorización del Ayuntamiento para su uso, no pudiéndose utilizar piezas deterioradas

4. CALENDARIO Y HORARIO DEL SERVICIO

El horario será de 9:00 a 13:30 horas por la mañana y de 15:00 a 19:00 por la tarde de lunes a jueves y los viernes, jornada continua, sin perjuicio de las modificaciones que efectúe el Departamento de Acción Social del Ayuntamiento para la mejora y adecuación del servicio a los usuarios, de oficio o ante propuesta razonada de la persona concesionaria, salvo modificación interna del Centro Social.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA
AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

zentroaren barne-funtzionamendura egokitzeko aldaketa denean izan ezik.

5. ZERBITZUEN GEHIENEZKO PREZIOAK

Eskainiko diren zerbitzuak eta horien prezioak kontzesiodunak aurkeztu duen eskaintzan jasotakoak izango dira. Prezioak finkatzeko ezarritako gehienezko prezioak hartuko dira kontuan. (2. Eranskina)

Zerbitzua jasoko duten erabiltzaileek zuzenean ordainduko diote kontzesiodunari, kontratua esleitu eta formalizatzerakoan onartutako tarifen arabera.

Prezioen zerrenda, jendaurrean egongo da ikusgai.

6. ZERBITZU-PRESTAZIOAREN BALDIN-TZAK

Hauexek izango dira esleipendunaren betebehar nagusiak:

1.- Zerbitzua hitzartutako jarraitutasunarekin prestatzea.

2.- Kontratazioaren xede den jarduerari ekin aurretik beharrezko lizentzia eta baimenak eskuratzea.

3.- Ileapaindegietarako aplikagarriak diren lege-xedapenak betetzea eta esleipendunaren zerbitzura dauden langileei aplikatu behar zaien lan-legerian jasotakoa betetzea.

Kontzesiodunak ordainduko ditu kontratu honen xede den jarduerari ekiteko

5. PRECIOS MAXIMOS DE LOS SERVICIOS

Los servicios ofertados y sus precios serán los que figuren en la oferta de la persona concesionaria, teniendo como base los precios máximos establecidos. (Anexo 2)

La persona concesionaria, percibirá directamente de las personas usuarias del servicio el cobro del mismo, de acuerdo con las tarifas aprobadas a la adjudicación y formalización del contrato

La lista de precios, deberá exponerse a la vista de todas las personas.

6. CONDICIONES DE PRESTACION DEL SERVICIO

Serán Obligaciones generales de la persona adjudicataria:

1.- Prestar el servicio con la continuidad convenida.

2.- Obtener, a su cargo y con anterioridad al comienzo de la actividad objeto de contratación, las licencias o autorizaciones que fueran precisas.

3.- Cumplir las disposiciones legales para los establecimientos de peluquería en cuanto sea de aplicación y lo dispuesto en la legislación laboral respecto al personal a su servicio.

Serán de cuenta de la persona concesionaria, el abono de todos los tributos, arbitrios y cualesquiera otras cargas y gravámenes que

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA

AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

ordaindu beharreko zerga, ariel eta bestelako kargak. Modu berean, kontzesiodunaren ardura izango da bere langileen soldatak ordaintzea eta haiekiko izango dituen bestelako lan-obligazioak betetzea.

4.- Kontratu honen xede den zerbitzua eskaintzeko eskatzen den kalitate-maila gorenena lortzeko langile egokiak eta nahitaezkoak jarriko ditu kontzesiodunak. Guztiek gizabidez artatuko dituzte zerbitzua jasoko duten erabiltzaileak.
Kontratatutako langileak kontzesiodunaren mende egongo dira. Beraz, indarrean dagoen lan-legerian ezarritako eskubide eta betebehar guztiak bete beharko ditu kontzesiodunak baita Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak ere. Langileek ezingo dute Legazpiko Udalaren aurrean inolako eskubiderik alegatu. Halaber, ezingo diote Udalari kontzesiodunaren eta kontratatutako langilearen arteko obligazioen ondorioz sor daitezkeen erantzukizunak eskatu edo exijitu, kaleratzeak edo enpresak hartutako neurriak kontratu honen amaieraren ondorioz ematen badira ere.

5.- Leku agerian emakidan finkatutako prezioen eta zerbitzuen zerrenda jartzea. Ezingo dira prezioak aldatu. Edozein aldaketa arrazoitu egingo da eta Udalaren onarpena jaso beharko da.

6.- Kontzesiodunak erabiltzeko baldintza egokietan mantenduko ditu iInstalazioak eta ekipamendua eta horien mantentzearen ohiko azterketak egingo

puedan recaer sobre la actividad objeto del presente contrato, así como el pago de salario y obligaciones laborales que corresponda de las personas empleadas.

4.- Poner a disposición del servicio el personal necesario y adecuado para obtener el máximo nivel de calidad exigido en el servicio objeto del contrato, atendiendo a las personas que soliciten la actividad con la necesaria corrección.
Las personas contratadas dependerán exclusivamente de la persona concesionaria por lo que esta ostentará todos los derechos y deberes inherentes a su calidad de persona contratante a tenor de la de la legislación laboral y de Seguridad Social vigentes sin que en ningún caso, dicho personal pueda alegar derecho alguno al Ayuntamiento de Legazpi, ni exigirle a este responsabilidades como consecuencia de las obligaciones entre la persona concesionaria y las personas que contrate, ni en el caso de que los despidos o medidas adoptadas por la empresa se basen en la resolución del presente contrato.

5.- Colocar en un lugar visible, la carta de servicios y lista de precios fijados en la concesión no pudiéndose variar dichos precios. Cualquier modificación deberá ser autorizada previa solicitud motivada.

6.- Mantener las instalaciones y el equipamiento en condiciones adecuadas de uso, haciéndose cargo de las revisiones ordinarias del mantenimiento.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA
AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

ditu.

7.- 1. Eranskinean jasotako ekipamendua berriz hornitu beharko du kontzesiondunak, hura oker erabili delako edo bere arduragabekeriaren ondorioz hondatu edo matxuratu bada; halaber, berriz hornitu beharko du material suntsikorra.
Kontzesiodunak bere kasa instalazioak konpondu edo hobetu nahi baditu, Udalaren oniritzia jaso beharko du horretarako eta bere kontura joango dira horrek ekarriko dituen gastuak.

8.- Kontratua amaitzean, 1. Eranskinean jasotako instalazioak eta ekipamendua jasotako egoera berean itzuliko ditu kontzesiodunak.

9.- Gizarte-zentroarekin egingo du lan bertako instalazio eta altzariak behar bezala erabili eta ondo zaindu daitezen.

10.- Arretazko zerbitzua eskainiko du, une oro, establezimendu publikoetarako ematen diren izaera tekniko-sanitarioaren gaineko arau eta xedapenak betez. Modu berean, Gizarte Zerbitzuetako departamentuak alderdi orokorrei buruz emango dizkion jarraibideak beteko ditu eta, bereziki, Gizarte-zentroko gainerako zerbitzuekin izan beharreko koordinazioan eragina izan dezaketenak.

11.- Ezingo ditu kartelak, errotuluak edo iragarkiak jarri eta ezingo du inolako obrarik egin, Gizarte Zerbitzuetako departamentuaren berariazko eta aldez

7.- Deberá responsabilizarse de la reposición del equipamiento inventariado en el Anexo 1, cuyo deterioro o avería sean causados por la mala utilización o irresponsabilidad de la persona concesionaria, así como las reposiciones del material fungible.
Cualquier reparación o mejora en las instalaciones que la persona concesionaria pretenda realizar por iniciativa propia deberá contar con la autorización expresa del Ayuntamiento y los gastos correrán a cargo de la persona concesionaria

8.- Deberá, al término del contrato, devolver las instalaciones y el equipamiento inventariado en el Anexo 1, en el mismo estado en que le fueron entregadas.

9.- Colaborara con el Centro Social en el mantenimiento del respeto al buen uso y la conservación de las instalaciones y enseres del Centro.

10.- Mantener un esmerado servicio atendiendo en todo momento las normas y disposiciones de carácter técnico sanitario que se dicten para establecimientos públicos, así como a las indicaciones que sobre aspectos generales le sean dadas por el Departamento de Servicios Sociales, especialmente aquellas que pudieran afectar a la correcta coordinación del servicio con el resto de servicios del Centro Social.

11.- No podrá colocar carteles, letreros o anuncios publicitarios de ningún tipo ni realizar obra alguna, salvo autorización previa y expresa

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA
AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

aurreko baimenik ez badu.

12.- Udaleko zerbitzu teknikoei emango die zerbitzuan eman daitekeen edozein gorabeheraren berri; halaber, erabiltzaileen edo zerbitzua prestatzen duten langileen iradokizun eta kexak helaraziko dizkie.

13.- Bere ardura izango da egunero instalazioak eta erabilitako xukaderak garbitzea. Lan hori zerbitzua prestatu den egunaren amaieran egingo du.

14.- Jardueraren ondorioz sortuko diren hondakinak kudeatzeari dagokionez, bere ardura izango da hondakinak behar bezala bereiztea eta hondakin bakoitza jasotzeko dauden edukiontzi espezifikoetan uztea.
Hondakin arriskutsuak sortzen badira, hondakin horiek besteetatik bereiziko dira eta kudeatzaile baimendu bati emango zaizkio edo garbigunera eramango dira. Horrela jokatuko da bai hondakinekin, bai hondakin horiek egon diren ontziekin eta bai kutsatuak izan diren beste materialekin (trapuak, paperak, arropa…).

15.- Kontzesiodunak, ura eta energia aurrezte aldera, ondoko jarraibide egokiak bete beharko ditu:

- ✓ Ez du ura beharrik gabe erabiliko eta ura alferrik gastatzea saihestuko du konketak ongi ixten eta itoginak saihestuz. Ur jarioa antzemanez gero, berehala emango dio horren berri Gizarte-zentroko atezainari lehenbaileen konpondu dadin.

del Departamento de Servicios Sociales.

12.- Comunicara a los servicios técnicos del Ayuntamiento cualquier incidencia relativa al servicio, en relación con sugerencias y quejas de las personas usuarias o del propio personal prestador del servicio.

13.- Sera responsabilidad suya la limpieza diaria de las instalaciones, así como de las toallas utilizadas, y se realizara con la diligencia debida al finalizar el servicio los días en que se preste el mismo.

14.- En cuanto a la gestión de los residuos derivada de la actividad, le corresponderá separar correctamente los residuos y depositarlos en los contenedores específicos para cada residuo.
En caso de que se generen residuos peligrosos, estos se separaran del resto y se entregaran a un gestor autorizado o en el garbigune, tanto los residuos como los envases que los han contenido y los materiales contaminados con estos (trapos, papeles, ropa,).

15.- La persona concesionaria vendrá obligada al cumplimiento de las siguientes buenas prácticas en cuanto a consumo de agua y energia:

- ✓ No dejará correr el agua innecesariamente y evitará el despilfarro de agua cerrando bien los grifos para evitar que goteen. En caso de fugas de agua, avisará con la mayor brevedad al conserge del Centro

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA
AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

- ✓ Energia aurreztuko du, ahal dela argi naturala aprobetxatuz eta ekipo guztiak deskonektatuko ditu erabiltzen ez direnean.

16.- Gutxienez 150.000,00 (ehun eta berrogeita hamar mila) €ko kapital aseguratua izango duen erantzukizun zibileko poliza kontratatzea, hirugarrenei sor lekizkiekeen kalteei erantzun ahal izateko.

17.- Eguneroko bat beteko du, ahal bada formatu elektronikoan, behar bezala eguneratua. Bertan, egunero, erabiltzaileen izenak, prestatutako zerbitzuak eta kobratu dituen zenbatekoak jasoko ditu. Eguneroko hori Legazpiko Udaleko Gizarte Zerbitzuetako departamentuaren eskura egongo da une oro.

18.- Kontratuak iraungo duen bitartean erosi beharko den materialari dagokionez, ondorengo eskakizunak bete beharko ditu:

- ✓ Ile-lehorgailuak ahalik eta energia-eraginkortasun handienekoak (A edo B) izango dira.
- ✓ Amoniakorik gabeko tinduak erabiliko dira.

19.- Kontzesiodunak eta, dagokionean, berak kontratatuko dituen pertsonak, zerbitzua Euskadiko Autonomia Erkidegoan ofizialak diren hizkuntza ofizialen edozeinetan eskaintzeko gai izango dira. Dagokionean, alderdi hori egiaztatzeko elkarrizketa bat egingo da udal Euskaltegiko zuzendariarekin.

Social del ayuntamiento para su reparación.

- ✓ Ahorrará energia en iluminación aprovechando al máximo la luz natural y desconectará los equipos cuando no se estén utilizando.

16.- Contratar una póliza de Responsabilidad Civil con un capital asegurado mínimo de 150.000 (ciento cincuenta mil) euros al objeto de cubrir los daños que se pudieran causar a terceros.

17.- Llevará un registro diario, preferentemente en registro electrónico, debidamente actualizado, donde deberá figurar el nombre de la persona a atender, el detalle de los servicios prestados y los importes cobrados. Este registro, estará en todo momento a disposición de los Servicios Sociales del Ayuntamiento de Legazpi.

18.- Dentro del material que necesiten adquirir a lo largo del periodo de duración del contrato, deberá cumplir con los siguientes requerimientos:

- ✓ Secadores de pelo con máximo de eficiencia energética (A o B)
- ✓ Tintes libres de Amoniacos

19.- La persona adjudicataria o en su caso, las personas que ésta contrate, deberán poder prestar el servicio en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca. Este extremo se comprobará, en su caso, por parte de la directora del Euskaltegi Municipal.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA

AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL

7. UDALAREN BETEBEHARRAK

1.- Udalaren kontura joango dira uraren, gasaren eta argindarraren gastu arruntak.

2.- Udalak berrezarriko du 1. Eranskinean jasotako ekipamendua, hura bere balio-bizitza agortu delako hondatu edo matxuratu bada.

3.- Udalak kontratua behar bezala bete dadila zainduko du eta zerbitzuaren, instalazioen egoeraren eta erabiliko diren produktuen kalitatearen jarraipena egingo du.

4.- Legazpiko Udalak zerbitzua prestatuko den lokalak, instalazioak eta altzariak aseguratzeko obligazioa du.

7. OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

1.- El Ayuntamiento correrá con los gastos corrientes de consumo de agua, gas y suministro eléctrico.

2.- La reposición del equipamiento inventariado en el Anexo 1 y cuyo deterioro o avería sean causados por el final de su vida útil.

3.- Velar por la correcta ejecución del presente contrato y realizar el seguimiento de la prestación del Servicio, del estado de las instalaciones y de la calidad de los productos utilizados.

4.- El Ayuntamiento de Legazpi, tendrá la obligación de asegurar los locales, instalaciones y mobiliario donde se preste el servicio.

Legazpiko Udala • Euskal Herria plaza, 1 - 20230 LEGAZPI • 943 73 70 30 • haz@legazpi.eus • www.legazpi.eus

CSV: 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9

LEGAZPIKO UDALA

Dokumentu hau egiazkoa dela 07EA0009DBE500Z2Y2V6X7M8U4L3W0I3M2U3N1R9 kodearekin egiazta daiteke ondorengo Entitatearen Egoitza Elektronikoan

SINATZAILEA - DATA

AINHOA URRUELA BORDEGARAY(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpiko Udala)-Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria - 09/04/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 09/04/2026 11:24:23

EXPEDIENTE :: 2026KIRO00005
Esp.Data: 08/04/2026
Ordua: 00:00
Und. reg: REGISTRO GENERAL